

00:00:00:07 02:22 00:00:02:29
 "Mantente sano, Blue Island.

00:00:03:01 03:29 00:00:07:00
 Un mapa para una comunidad
 más saludable"

00:00:07:02 03:24 00:00:10:26
 Blue Island es un suburbio obrero
 altamente industrializado

00:00:10:28 02:06 00:00:13:04
 en la frontera sur de Chicago.

00:00:13:06 01:29 00:00:15:05
 La ciudad es étnicamente diversa,

00:00:15:07 03:08 00:00:18:15
 con casi la mitad de sus residentes
 identificándose como hispanos

00:00:18:17 03:02 00:00:21:19
 y casi un cuarto como afroamericanos.

00:00:21:21 02:22 00:00:24:13
 Mientras que la historia industrial
 de Blue Island ha llevado a tener

00:00:24:15 02:10 00:00:26:25
 cientos de sitios contaminados
 a lo largo de la ciudad,

00:00:26:27 01:29 00:00:28:26
 hay casas y vecindarios hermosos,

00:00:28:28 02:19 00:00:31:17
 y un gran sentido de orgullo
 de la comunidad.

00:00:32:29 02:21 00:00:35:20
 La gente que vive en Blue Island
 ama Blue Island

00:00:35:22 01:03 00:00:36:25
 y están trabajando juntos

00:00:36:27 03:05 00:00:40:02
 para crear un plan de renovación
 enfocado en la salud.

00:00:40:27 02:13 00:00:43:10
 Cuando la ciudad empezó a lidiar

con los sitios contaminados,

00:00:43:12 02:08 00:00:45:20
se enfocaron en maneras de abordar
los efectos en la salud

00:00:45:22 01:25 00:00:47:17
de la comunidad debido a estos lugares.

00:00:47:19 02:03 00:00:49:22
Adoptaron un enfoque
de salud comunitario

00:00:49:24 03:13 00:00:53:07
para impulsar su plan de renovación.

00:00:54:05 03:12 00:00:57:17
Los proyectos incluían convertir
los sitios contaminados en zonas verdes,

00:00:57:19 03:11 00:01:01:02
aumentar los huertos comunitarios
y tener acceso a comida saludable

00:01:01:04 04:03 00:01:05:07
y aumentar las oportunidades
de recreación.

00:01:05:09 03:26 00:01:09:05
Al mismo tiempo,
proveedores locales de salud y la ciudad

00:01:09:07 02:00 00:01:11:07
empezaron una campaña educativa

00:01:11:09 02:01 00:01:13:10
para proteger a la gente
de la exposición al plomo

00:01:13:12 04:03 00:01:17:15
proveniente de los sitios contaminados
y en viviendas antiguas.

00:01:17:17 03:19 00:01:21:06
Ahora conozcamos a las personas
que hacen a Blue Island tan especial

00:01:21:08 02:04 00:01:23:12
y escuchemos sus historias.

00:01:24:15 01:10 00:01:25:25
Buenas tardes.

00:01:25:27 01:29 00:01:27:26
Mi nombre es Domingo F. Vargas

00:01:27:28 02:07 00:01:30:05
y soy el alcalde
de la ciudad de Blue Island.

00:01:30:07 02:13 00:01:32:20
Les doy la bienvenida
a nuestra comunidad,

00:01:32:22 02:01 00:01:34:23
una comunidad en la colina.

00:01:34:25 03:09 00:01:38:04
Tenemos una población
de cerca de 23,000 en la ciudad.

00:01:38:06 01:19 00:01:39:25
Es una comunidad muy diversa,

00:01:39:27 02:26 00:01:42:23
tanto económica, social y políticamente,

00:01:42:25 03:02 00:01:45:27
y les damos la bienvenida
a esta hermosa ciudad en la colina.

00:01:46:17 04:07 00:01:50:24
Blue Island se remonta a 1830
y quizá era una tienda de trueque

00:01:50:26 03:07 00:01:54:03
para los colonizadores
que venían del Este.

00:01:54:05 01:07 00:01:55:12
Blue Island--

00:01:55:14 01:06 00:01:56:20
Estamos en una cresta glacial.

00:01:56:22 03:09 00:02:00:03
Mide casi 10 kilómetros
y estamos al final de la cresta.

00:02:00:05 02:20 00:02:02:25
Se formó cuando la última
edad de hielo terminó,

00:02:02:27 02:02 00:02:04:29

hace aproximadamente 12,000 años.

00:02:05:01 03:09 00:02:08:10
Mientras que los colonizadores llegaban,
digamos, de Ohio,

00:02:08:12 01:15 00:02:09:27
de los estados del Este,

00:02:09:29 02:13 00:02:12:12
bordeaban el sur del lago Michigan

00:02:12:14 03:04 00:02:15:18
y ésta era un área muy pantanosa y baja.

00:02:15:20 02:03 00:02:17:23
Sin embargo,
la cresta surgió de eso

00:02:17:25 02:04 00:02:19:29
y estaba cubierta de bosques,

00:02:20:01 02:28 00:02:22:29
y quizá había niebla
alrededor de los árboles,

00:02:23:01 04:13 00:02:27:14
por lo tanto la "isla azul"
apareció en el horizonte.

00:02:28:21 02:17 00:02:31:08
La ciudad de Blue Island estima
que hay potencialmente

00:02:31:10 03:06 00:02:34:16
más de 400 sitios contaminados
en 7 kilómetros cuadrados.

00:02:34:18 01:27 00:02:36:15
Ese es el tamaño de una ciudad

00:02:36:17 02:14 00:02:39:01
con una población
de casi 20,000 personas.

00:02:39:03 03:12 00:02:42:15
En esencia, los sitios contaminados
están en todo Blue Island,

00:02:42:17 03:05 00:02:45:22
lo cual es difícil de imaginar cuando
me ven aquí en Fay's Point,

00:02:45:24 04:21 00:02:50:15
que es un encantador lugar de retiro
en medio de la ciudad.

00:02:50:17 02:03 00:02:52:20
En Blue Island,

00:02:52:22 03:00 00:02:55:22
un grupo diverso de individuos llamado
"Desarrollo Comunitario"

00:02:55:24 02:08 00:02:58:02
está usando el modelo de acción

00:02:58:04 03:17 00:03:01:23
para integrar salud comunitaria
y planes de reurbanización.

00:03:01:25 02:04 00:03:03:29
Hay cuatro pasos
para el modelo de acción.

00:03:04:01 02:17 00:03:06:18
Paso uno:
¿qué problemas hay en la comunidad?

00:03:06:20 02:08 00:03:08:28
Paso dos:
¿cómo la reurbanización

00:03:09:00 02:27 00:03:11:27
o la renovación de sitios contaminados
puede lidiar con estos problemas?

00:03:11:29 01:08 00:03:13:07
Paso tres:

00:03:13:09 02:16 00:03:15:25
¿cuál es el beneficio de salud
correspondiente a la comunidad?

00:03:15:27 01:06 00:03:17:03
Y paso cuatro:

00:03:17:05 02:00 00:03:19:05
¿qué datos se necesitan
para medir el cambio?

00:03:19:07 03:28 00:03:23:05
En otras palabras, ¿cuál es el indicador
que puede rastrearse con el tiempo

00:03:23:07 02:05 00:03:25:12
de la condición de salud
de la comunidad?

00:03:26:16 03:15 00:03:30:01
El Desarrollo Comunitario
en Blue Island es muy diverso.

00:03:30:03 04:23 00:03:34:26
Se compone de residentes,
organizaciones no lucrativas y otras.

00:03:34:28 03:29 00:03:38:27
Incluye al Departamento de Desarrollo
de la ciudad de Blue Island,

00:03:38:29 03:15 00:03:42:14
el centro médico MetroSouth,

00:03:42:16 02:08 00:03:44:24
el Distrito de Parques de Blue Island,

00:03:44:26 03:06 00:03:48:02
el distrito escolar,
los jardineros de la comunidad

00:03:48:04 02:21 00:03:50:25
y una variedad de residentes
y ciudadanos

00:03:50:27 02:03 00:03:53:00
que se preocupan por Blue Island

00:03:53:02 03:04 00:03:56:06
y cómo debe avanzar la reurbanización.

00:03:57:16 01:27 00:03:59:13
Soy Gita Rampersad
y soy la fundadora

00:03:59:15 02:09 00:04:01:26
de la Coalición para la Salud
de la Comunidad de Blue Island

00:04:01:28 03:22 00:04:05:20
En 2011,
trabajé con la ciudad de Blue Island

00:04:05:22 02:22 00:04:08:14
y usé el modelo de acción ATSDR

00:04:08:16 03:23 00:04:12:09
para hacer uso de los fondos federales
con el fin de impulsar el cambio

00:04:12:11 03:11 00:04:15:22
en el mejoramiento de la salud
de la comunidad.

00:04:15:24 03:28 00:04:19:22
Nuestro primer paso fue establecer una
coalición para la salud de la comunidad.

00:04:19:24 01:24 00:04:21:18
Esta es una coalición

00:04:21:20 02:29 00:04:24:19
que sirve como el organismo asesor
oficial de salud pública

00:04:24:21 02:06 00:04:26:27
para la ciudad y sus socios,

00:04:26:29 05:04 00:04:32:03
así como también servir de administrador
del modelo de acción de ATSDR.

00:04:33:22 02:18 00:04:36:10
Cuando formaron la coalición,

00:04:36:12 01:19 00:04:38:01
creo que yo fui uno de los primeros

00:04:38:03 02:12 00:04:40:15
a quien le pidieron asistir
a la primera reunión

00:04:40:17 01:28 00:04:42:15
junto con otros líderes de la comunidad,

00:04:42:17 02:05 00:04:44:22
gente del hospital,
de Pronger Smith,

00:04:44:24 03:17 00:04:48:11
del distrito de parques,
de la ciudad, etcétera.

00:04:48:13 04:12 00:04:52:25
Se ha convertido en una organización
que promueve...

00:04:52:27 04:11 00:04:57:08

me gustaría decir
buenos hábitos alimenticios

00:04:57:10 03:14 00:05:00:26
y también que mejora lo que se vende
en las tiendas locales...

00:05:00:28 03:24 00:05:04:22
no tanto de comida rápida,
sino en frutas y verduras frescas,

00:05:04:24 03:10 00:05:08:04
y enseñándole a las familias cuál
es la manera en la que deben comer.

00:05:08:06 02:00 00:05:10:06
Es un programa maravilloso.

00:05:11:16 02:24 00:05:14:10
Soy Jodi Prout, directora
del programa de sitios contaminados

00:05:14:12 01:20 00:05:16:02
de la ciudad de Blue Island.

00:05:17:20 04:18 00:05:22:08
Actualmente, tenemos aproximadamente
12 jardineros de la comunidad,

00:05:22:10 02:08 00:05:24:18
que es genial, porque el año pasado
solo teníamos cuatro,

00:05:24:20 02:02 00:05:26:22
así que aumentamos muchos.

00:05:26:24 03:28 00:05:30:22
También tenemos como tres o cuatro
cuerpos de voluntarios.

00:05:30:24 02:17 00:05:33:11
Tenemos un miembro del cuerpo
de comunidades saludables

00:05:33:13 04:15 00:05:37:28
que estuvo en AmeriCorps
que se enfoca en el acceso a la comida.

00:05:38:00 01:26 00:05:39:26
Ahora tenemos un huerto comunitario

00:05:39:28 03:22 00:05:43:20

con parcelas de alimentos en un desierto
alimentario oficial de la USDA.

00:05:44:22 02:23 00:05:47:15
Este huerto ha sido rentado

00:05:47:17 02:04 00:05:49:21
por dos restaurantes locales;

00:05:49:23 02:23 00:05:52:16
están sembrando tomates y tomatillos

00:05:52:18 04:27 00:05:57:15
y harán una salsa este verano
con cosas de nuestro huerto

00:05:57:17 02:02 00:05:59:19
y promoverlo de ese modo.

00:05:59:21 01:23 00:06:01:16
Ese huerto de allá
con los tomates grandes

00:06:01:18 01:13 00:06:03:01
es de la Fundación Future.

00:06:03:03 03:09 00:06:06:12
Están haciendo el servicio
de aprendizaje para los jóvenes.

00:06:06:14 04:23 00:06:11:07
Tenemos parcelas alimenticias
de 4x10 allá.

00:06:12:07 05:18 00:06:17:25
Donamos productos agrícolas
a la despensa de San Benedicto

00:06:17:27 05:20 00:06:23:17
y se distribuye como a 150 familias
de Blue Island y Robbins.

00:06:24:29 02:26 00:06:27:25
Uno de los proyectos que salió
del modelo de acción

00:06:27:27 01:08 00:06:29:05
y está siendo encabezado

00:06:29:07 01:28 00:06:31:05
por la Coalición para la Salud
de la Comunidad,

00:06:31:07 01:25 00:06:33:02
es la expansión del programa

00:06:33:04 01:28 00:06:35:02
de servicios para la tercera edad
de Blue Island.

00:06:36:23 02:00 00:06:38:23
El Ejército de Salvación
fue uno de los fundadores

00:06:38:25 01:03 00:06:39:28
del Desarrollo Comunitario

00:06:40:00 02:24 00:06:42:24
y continúa impulsando el proceso
del modelo de acción

00:06:42:26 02:09 00:06:45:05
a través de la Coalición para la Salud
de la Comunidad.

00:06:45:07 02:18 00:06:47:25
Estoy en el edificio más nuevo
aquí en Blue Island,

00:06:47:27 02:02 00:06:49:29
el cual tiene una instalación
de recreación

00:06:50:01 01:15 00:06:51:16
con un muro de escalada,

00:06:51:18 01:15 00:06:53:03
equipo de ejercicio

00:06:53:05 01:21 00:06:54:26
y una cancha de baloncesto.

00:06:54:28 03:23 00:06:58:21
Tiene una sala específicamente
para los jóvenes de Blue Island

00:06:58:23 02:12 00:07:01:07
y un programa de actividades
para la tercera edad muy activo,

00:07:01:09 02:11 00:07:03:20
que incluye un programa de almuerzo
para la tercera edad.

00:07:03:22 02:20 00:07:06:12
 Aquí, los de la tercera edad pueden
 venir por un almuerzo saludable,

00:07:06:14 01:21 00:07:08:05
 nutritivo y balanceado por \$2.

00:07:08:07 01:23 00:07:10:00
 Además, el Ejército de Salvación

00:07:10:02 03:00 00:07:13:02
 ha involucrado a los de la tercera edad
 al empezar un huerto en la azotea

00:07:13:04 01:01 00:07:14:05
 aquí en el edificio,

00:07:14:07 02:25 00:07:17:02
 el cual ayuda a alimentar el programa
 de almuerzo para la tercera edad.

00:07:18:02 02:19 00:07:20:21
 El Ejército de Salvación se asoció
 con el sistema de tránsito local

00:07:20:23 02:01 00:07:22:24
 en Blue Island
 para mejorar el transporte

00:07:22:26 02:10 00:07:25:06
 para los de la tercera edad
 en toda la ciudad.

00:07:25:08 01:27 00:07:27:05
 El Ejército de Salvación sirve

00:07:27:07 03:01 00:07:30:08
 entre 60 y 70 almuerzos
 para la tercera edad al día.

00:07:30:10 04:10 00:07:34:20
 Para algunos de ellos,
 es la única comida que reciben al día.

00:07:34:22 01:09 00:07:36:01
 El costo es de \$2.

00:07:36:03 02:02 00:07:38:05
 Cuesta \$6 si lo compran para llevar.

00:07:38:07 01:27 00:07:40:04
 La razón por la que es más barato

si comen ahí

00:07:40:06 01:27 00:07:42:03
es porque quieren
que los de la tercera edad

00:07:42:05 05:10 00:07:47:15
socialicen con otras personas para
que no se conviertan en ermitaños.

00:07:47:17 03:08 00:07:50:25
Los de la tercera edad pueden usar
el gimnasio para caminar,

00:07:50:27 01:09 00:07:52:06
para lanzar unos tiros al canasto

00:07:52:08 05:10 00:07:57:18
y tenemos programas de ejercicio
que son gratis para la tercera edad.

00:07:57:20 02:09 00:07:59:29
Tienen bingo dos veces a la semana

00:08:00:03 02:04 00:08:02:07
donde los de la tercera edad
pueden venir a jugar

00:08:02:09 03:24 00:08:06:03
y reciben un cupón
para un almuerzo gratis,

00:08:06:05 01:20 00:08:07:25
ese es el premio.

00:08:07:27 02:02 00:08:09:29
Quiero presentarles a Joseph Martin.

00:08:10:01 02:05 00:08:12:06
Él es uno de los más famosos
entre los de la tercera edad.

00:08:12:08 01:17 00:08:13:25
Vive en las suites para la tercera edad

00:08:13:27 02:08 00:08:16:05
y ha hecho mucho
en el Ejército de Salvación.

00:08:16:07 04:16 00:08:20:23
Ha instalado nuestros aeropónicos,
creo que así les llama,

00:08:20:25 01:25 00:08:22:20
plantas que pueden ver
en la parte de atrás,

00:08:22:22 03:27 00:08:26:19
él les mostrará más sobre eso
y hablará de ellas allá arriba.

00:08:28:01 03:19 00:08:31:20
Este es un jardín aeropónico en torre

00:08:31:22 03:09 00:08:35:01
y a veces, la gente lo confunde
con hidropónicos,

00:08:35:03 02:21 00:08:37:24
los cuales usan agua,
pero estos son aeropónicos.

00:08:37:26 02:14 00:08:40:10
Usan aire y agua.

00:08:40:12 02:23 00:08:43:05
Lo que ven aquí,
lo llamamos macetas con red.

00:08:43:07 02:18 00:08:45:25
Tenemos un contenedor abajo
de 75 litros,

00:08:45:27 02:12 00:08:48:09
donde pones el--

00:08:48:11 03:03 00:08:51:14
pones el agua,
la dejas reposar por 48 horas.

00:08:51:16 01:29 00:08:53:15
Luego pones los nutrientes.

00:08:53:17 03:18 00:08:57:05
Hay una bomba abajo
que rocía el agua hacia arriba,

00:08:57:07 03:14 00:09:00:23
lo cual crea como un rocío,
el cual baja

00:09:00:25 02:20 00:09:03:15
y las raíces están colgando
en la cámara.

00:09:03:17 02:24 00:09:06:11
Echa el rocío por 15 minutos,
rociando las raíces,

00:09:06:13 03:08 00:09:09:21
luego hay 15 minutos de aire,
el cual es inhalado,

00:09:09:23 01:24 00:09:11:17
que es como normalmente
crecen las plantas.

00:09:11:19 02:16 00:09:14:05
Riegan un jardín y se absorbe
la mañana siguiente.

00:09:14:07 02:00 00:09:16:07
Con esto, obtienes nutrientes
cada 15 minutos

00:09:16:09 01:05 00:09:17:14
y 15 minutos de aire,

00:09:17:16 02:19 00:09:20:05
lo que significa que los nutrientes
van directamente a la planta,

00:09:20:07 01:03 00:09:21:10
no al suelo y así.

00:09:21:12 01:24 00:09:23:06
Por eso es que crece mucho más rápido.

00:09:23:08 01:19 00:09:24:27
Y cuando se hace correctamente,

00:09:24:29 04:25 00:09:29:24
pueden cosechar una planta
cada seis o siete días.

00:09:29:26 04:15 00:09:34:11
Puede ser desde una planta,

00:09:34:13 02:29 00:09:37:12
hasta pepinos, calabazas, etc.

00:09:37:14 03:04 00:09:40:18
En promedio, a los siete días
de la primera cosecha,

00:09:40:20 03:05 00:09:43:25

la memoria en las plantas
les dejará cosechar una y otra vez.

00:09:43:27 02:10 00:09:46:07
Es la cosecha del futuro

00:09:46:09 02:01 00:09:48:10
y fue diseñada por Tim Blank,

00:09:48:12 01:23 00:09:50:05
quien lo hizo para la NASA,

00:09:50:07 02:28 00:09:53:05
y el mismo Tim Blank me enseñó
personalmente cómo hacer este sistema.

00:09:54:27 01:18 00:09:56:15
Hola, me llamo Jane Healy

00:09:56:17 02:21 00:09:59:08
y estoy aquí con el equipo de ciclismo
de Blue Island.

00:09:59:10 01:28 00:10:01:08
Soy una representante de la comunidad

00:10:01:10 02:12 00:10:03:22
y nuestra comunidad ha hecho todo tipo
de cosas emocionantes

00:10:03:24 01:21 00:10:05:15
en los últimos años.

00:10:05:17 02:11 00:10:07:28
Hemos hecho cosas
como alentar el club de ciclismo.

00:10:08:00 02:03 00:10:10:03
Hemos creado un programa
de rutas escolares seguras

00:10:10:05 02:25 00:10:13:00
que les permite a los niños irse en bici
o caminar a la escuela

00:10:13:02 02:18 00:10:15:20
de una manera segura y equitativa

00:10:15:22 02:03 00:10:17:25
para que puedan llegar
a donde tienen que ir.

00:10:17:27 02:18 00:10:20:15
Hemos podido traer a KaBOOM!

00:10:20:17 01:23 00:10:22:10
y nos ayudaron a construir dos parques

00:10:22:12 01:28 00:10:24:10
donde tuvimos más de 280--

00:10:24:12 03:20 00:10:28:02
Creo que tuvimos cerca de 300
voluntarios las dos veces.

00:10:28:04 03:04 00:10:31:08
Ha habido sitios populares saludables
que se han abierto en nuestra comunidad,

00:10:31:10 02:02 00:10:33:12
donde algunas
de nuestras tiendas locales

00:10:33:14 03:06 00:10:36:20
ahora venden frutas y verduras,
cuando antes no lo hacían.

00:10:36:22 02:18 00:10:39:10
Solo tenían comida chatarra y dulces,

00:10:39:12 01:19 00:10:41:01
y eso ha sido
una muy buena expansión

00:10:41:03 01:27 00:10:43:00
de lo que hemos podido hacer
en la comunidad.

00:10:43:02 01:20 00:10:44:22
La Coalición para la Salud
de la Comunidad

00:10:44:24 03:04 00:10:47:28
es una manera en que la comunidad
puede compartir información

00:10:48:00 03:00 00:10:51:00
y hemos podido plantear maneras
en las que queremos avanzar

00:10:51:02 03:12 00:10:54:14
y otras maneras en las que queremos
mejorar lo que pasa en Blue Island.

00:10:56:12 01:08 00:10:57:20
 Hola.
 Soy Jason Berry.

00:10:57:22 01:15 00:10:59:07
 Soy urbanista de la ciudad
 de Blue Island,

00:10:59:09 01:09 00:11:00:20
 un conservacionista histórico

00:11:00:22 02:10 00:11:03:02
 y lo más importante,
 vivo aquí.

00:11:04:02 02:23 00:11:06:25
 Siendo una comunidad histórica,
 muchas de las casas en Blue Island

00:11:06:27 01:18 00:11:08:15
 fueron construidas antes de 1970

00:11:08:17 01:28 00:11:10:15
 y la mayoría antes de 1940.

00:11:10:17 02:23 00:11:13:10
 Como comunidad, estamos preocupados
 por la pintura con base de plomo

00:11:13:12 02:13 00:11:15:25
 y los efectos que tiene
 en nuestros residentes.

00:11:15:27 01:28 00:11:17:25
 También,
 con nuestro pasado industrial,

00:11:17:27 02:06 00:11:20:03
 tenemos un número de recicladores
 de metal en la ciudad

00:11:20:05 03:00 00:11:23:05
 y seguiremos preocupándonos por
 el problema de los sitios contaminados.

00:11:23:07 02:18 00:11:25:25
 Debido a las preocupaciones
 por los edificios históricos,

00:11:25:27 01:18 00:11:27:15
 la ciudad de Blue Island
 quiso contactar

00:11:27:17 01:17 00:11:29:04
a nuestra comunidad contratista.

00:11:29:06 03:09 00:11:32:15
Brindamos capacitación para
la renovación, reparación y pintura,

00:11:32:17 02:08 00:11:34:25
para asegurarnos
de que nuestros contratistas

00:11:34:27 02:05 00:11:37:02
lo estuvieran haciendo
de una manera segura.

00:11:38:22 01:13 00:11:40:05
Hola.

00:11:40:07 01:03 00:11:41:10
Mi nombre es Octavio.

00:11:41:12 02:29 00:11:44:11
Soy el director de operaciones del
Distrito de Parques aquí en Blue Island,

00:11:44:13 02:17 00:11:47:00
con el director ejecutivo,
Bob Manthei.

00:11:47:02 01:28 00:11:49:00
Hola, soy Bob Manthei.

00:11:49:02 01:13 00:11:50:15
Al principio, el distrito de parques

00:11:50:17 03:08 00:11:53:25
estaba involucrado en el desarrollo
del modelo de acción

00:11:53:27 02:18 00:11:56:15
para la ciudad de Blue Island.

00:11:56:17 04:11 00:12:01:00
Una parte fue el desarrollo
de más de 100 programas y actividades,

00:12:01:02 02:05 00:12:03:07
cuando originalmente solo teníamos 12.

00:12:04:07 02:23 00:12:07:00
Algunos de nuestros programas

en evolución incluyen:

00:12:07:02 03:08 00:12:10:10
natación, salvavidas
y gimnasia acuática.

00:12:10:12 03:23 00:12:14:05
Es muy emocionante ver que los niños
disfrutaban la alberca

00:12:14:07 03:18 00:12:17:25
pueden desarrollar habilidades que
los ayudarán a mantenerse en forma

00:12:17:27 01:15 00:12:19:12
por el resto de sus vidas.

00:12:20:07 02:23 00:12:23:00
Tenemos 13 instalaciones en la ciudad,

00:12:23:02 01:28 00:12:25:00
varios parques en la ciudad,

00:12:25:02 02:08 00:12:27:10
Memorial Park,
nuestro parque principal

00:12:27:12 01:25 00:12:29:07
y donde está la alberca,

00:12:29:09 03:01 00:12:32:10
la sala para los programas bajo techo

00:12:32:12 02:28 00:12:35:10
como Yoga, clases de arte,

00:12:35:12 01:18 00:12:37:00
cosas así.

00:12:37:02 03:13 00:12:40:15
Tenemos un gran estadio
en Hart Park

00:12:40:17 04:03 00:12:44:20
y todos los parques tiene muy buenos
juegos para niños también.

00:12:44:22 04:03 00:12:48:25
Hace dos años, tuvimos la fortuna
de ganar dos becas de KaBOOM!

00:12:48:27 02:08 00:12:51:05

para reconstruir
dos de nuestros parques.

00:12:51:07 02:03 00:12:53:10
Fue una gran actividad
en la cual estar involucrado

00:12:53:12 01:23 00:12:55:05
porque muchos de los residentes

00:12:55:07 02:28 00:12:58:05
fueron como voluntarios
para ayudar a construir el parque.

00:12:58:07 03:00 00:13:01:09
En uno de los parques,
tuvimos más de 250 voluntarios.

00:13:01:11 02:19 00:13:04:00
En el segundo, tuvimos más
de 300 voluntarios que fueron

00:13:04:02 01:22 00:13:05:24
a ayudar a reconstruir los parques.

00:13:05:26 03:16 00:13:09:12
Estoy muy orgulloso de no solo trabajar
aquí, sino de vivir en esta comunidad.

00:13:10:20 01:13 00:13:12:03
Hola, soy Sandra Wilks.

00:13:12:05 01:15 00:13:13:20
Soy una enfermera certificada

00:13:13:22 03:18 00:13:17:10
y soy la directora ejecutiva de
Relaciones y Publicidad de la Comunidad

00:13:17:12 01:22 00:13:19:04
en el centro médico MetroSouth.

00:13:19:06 03:02 00:13:22:08
También soy la administradora
de programas financiados por becas.

00:13:23:22 02:29 00:13:26:21
MetroSouth fue parte
del modelo de acción.

00:13:26:23 03:17 00:13:30:10
De hecho, fuimos parte de

los fundadores del modelo de acción

00:13:30:12 03:25 00:13:34:07
y seguimos siendo miembros activos de la
Coalición para la Salud de la Comunidad.

00:13:35:17 03:13 00:13:39:00
Uno de nuestros programas innovadores
es brindar educación y capacitación

00:13:39:02 01:14 00:13:40:16
a nuestros asistentes médicos

00:13:40:18 03:05 00:13:43:23
para que puedan brindar revisiones
y educación para la salud

00:13:43:25 01:12 00:13:45:07
en nuestra comunidad.

00:13:45:09 04:24 00:13:50:03
Me gustaría aprovechar para presentarles
a mi compañero, José Garibay,

00:13:50:05 02:10 00:13:52:15
quien es uno de los asistentes médicos.

00:13:52:17 01:08 00:13:53:25
Hola, soy José.

00:13:53:27 03:03 00:13:57:00
Soy uno de los asistentes médicos que
trabaja directamente con la comunidad.

00:13:57:02 03:02 00:14:00:06
Brindamos exámenes gratuitos
de plomo, diabetes,

00:14:00:08 02:17 00:14:02:25
presión arterial
y otros criterios de salud.

00:14:02:27 03:26 00:14:06:23
MetroSouth se está ilusionado
en seguir siendo un miembro activo

00:14:06:25 02:01 00:14:08:26
de la Coalición para la Salud
de la Comunidad

00:14:08:28 03:19 00:14:12:17
mientras que luchamos por hacer

que la comunidad sea más saludable.

00:14:13:12 01:08 00:14:14:20
Como hombre de negocios--

00:14:14:22 02:00 00:14:16:22
he sido propietario de negocios aquí
por doce años

00:14:16:24 03:11 00:14:20:05
y administré otros negocios
por 14 años antes de eso.

00:14:20:07 01:13 00:14:21:20
Creo que nuestra fortaleza

00:14:21:22 03:18 00:14:25:10
son los pequeños negocios familiares
que son únicos.

00:14:25:12 04:20 00:14:30:02
Nada de grandes superficies,
cadenas o franquicias,

00:14:30:04 04:02 00:14:34:06
nuestra fortaleza son
los pequeños negocios familiares

00:14:34:08 01:18 00:14:35:26
y me gustaría ver más de eso.

00:14:35:28 02:16 00:14:38:14
En otras palabras, lugares únicos.

00:14:40:02 01:03 00:14:41:05
Hola.

00:14:41:07 02:18 00:14:43:25
Soy Leticia Vierya,
concejal de Blue Island

00:14:43:27 03:18 00:14:47:15
y una empleada del centro médico
MetroSouth.

00:14:47:17 02:27 00:14:50:14
Esperamos que nuestra Coalición
para la Salud de la Comunidad

00:14:50:16 03:01 00:14:53:17
les dé ideas a otras comunidades

00:14:53:19 03:06 00:14:56:25
para mejorar la salud en su comunidad.

00:14:56:27 01:13 00:14:58:10
Para más información,

00:14:58:12 04:16 00:15:03:00
por favor, visiten nuestra página web
o nuestro boletín de Blue Island.

00:15:04:23 02:19 00:15:07:12
¡Te queremos, Blue Island!

00:15:07:14 02:21 00:15:10:05
Somos Blue Island.

00:15:29:14 04:13 00:15:33:27
Eres la niña que todos miran

00:15:36:28 04:09 00:15:41:07
Eres la niña que todos quieren

00:15:44:13 04:05 00:15:48:18
Tu sonrisa y tus ojos me controlan

00:15:48:20 01:16 00:15:50:06
"La información brindada en este video

00:15:50:08 02:22 00:15:53:00
"es solo con el propósito de ser
información general para el público.

00:15:53:02 03:03 00:15:56:05
"La Agencia para Sustancias Tóxicas
y el Registro de Enfermedades no respalda

00:15:56:07 03:00 00:15:59:07
"o recomienda productos, servicios
o personas que vieron en este video".